



Тридцать четвертая сессия  
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ  
Пункты 57 и 98 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД  
1980-1981 ГОДОВ

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ  
РАЗВИТИЮ

Предложения Генерального секретаря о проекте бюджета  
по программам ЮНИДО на 1980-1981 годы, представленные  
в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 3 проекта  
резолюции A/C.5/34/L.42

1. В соответствии с положениями пункта 2 проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.5/34/L.42, Генеральная Ассамблея снова подтвердит, что программы, разрабатываемые Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию по системе консультаций, Банку промышленно-технической информации и технической помощи имеют важнейшее значение и срочность для развивающихся стран, а следовательно необходимо поддерживать темпы их роста в двухлетний период 1980-1981 годов.

2. В соответствии с положениями пункта 3 проекта резолюции Генеральная Ассамблея соответственно попросит Генерального секретаря представить во время тридцать четвертой сессии предложения по проекту бюджета на 1980-1981 годы, которые позволят Организации Объединенных Наций по промышленному развитию осуществить программы по системе консультаций, Банку промышленно-технической информации и технической помощи, утвержденные Советом по промышленному развитию и одобренные Экономическим и Социальным Советом.

A. Система консультаций

Следует напомнить, что на своей тринадцатой сессии Совет по промышленному развитию (СПР) постановил 1/, среди прочего, что:

1/ A/34/I6, пункт 84.

/...

- i) в двухлетний период 1980-1981 годов консультациям следует уделить первостепенное внимание и, в зависимости от степени завершения основных подготовительных мероприятий, следует провести следующие совещания:

1980 год

Второе консультативное совещание по производству кожи и кожевенных изделий.

Первое консультативное совещание по пищевой промышленности.

Первое консультативное совещание по фармацевтической промышленности.

Третье консультативное совещание по производству удобрений.

1981 год

Второе консультативное совещание по нефтехимической промышленности.

Второе консультативное совещание по производству растительных масел и жиров.

Первое консультативное совещание по производству средств производства.

Первое консультативное совещание по подготовке промышленной рабочей силы.

- ii) Необходимо продолжить подготовку к третьему консультативному совещанию по черной металлургии, ко второму консультативному совещанию по сельскохозяйственному машиностроению и первому консультативному совещанию по финансированию промышленности, которые намечено провести в двухгодичный период 1982-1983 годов;
- iii) Региональные и межрегиональные консультативные совещания должны созываться после рассмотрения этого вопроса Советом.
- vi) Для обеспечения более широкого участия наименее развитых стран в будущих консультативных совещаниях необходимо финансировать участие 50 представителей от наименее развитых стран в консультациях, намечаемых на 1980-1981 годы, из источников, которые будут определены Генеральной Ассамблеей;

4. В предлагаемом бюджете на двухлетний период 1980-1981 годов 2/ раздел I7 - Организации Объединенных Наций по промышленному развитию - Генеральный секретарь указал, что до окончания изучения рекомендаций Совета Экономическим и Социальным Советом и Генеральной

Ассамблеей он не считает целесообразным предлагать какие-либо дополнительные средства для системы консультаций в бюджете по программам на следующее двухлетие. Однако он указал, что, вероятно, будет необходимо вернуться к этому вопросу в свете решений, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей в этой области.

5. В предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы Генеральный секретарь в предварительном порядке включил сумму в 2 702 100 долл. США для подпрограммы 4-Система постоянных консультаций по справедливому размещению мировой промышленности - со следующей разбивкой по статьям расходов:

	долл. США
Штатные должности и общие расходы по персоналу (1 Д-1, 2 С-5, 4 С-4, 4 С-3, 1 С-2, 7 - общее обслуживание)	1 723 100
Консультанты	502 300
Специальные группы экспертов	352 300
Путевые расходы	109 200
Сверхурочные	<u>15 200</u>
Итого:	<u>2 702 100</u>

Кроме того, 720 000 долл. США, включенные в программу для обслуживания конференций, общественной информации и внешних сношений были ассигнованы для системы консультаций. Таким образом, общие ассигнования для системы консультаций в первоначальном предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы составили 3 422 100 долл. США.

/...

6. Как указывалось выше, предложения Генерального секретаря по бюджету не отражали решения Совета по промышленному развитию по данному вопросу на его тринадцатой сессии. Поэтому предварительные цифры касались уровня деятельности в этой области, соответствующего уровню нынешнего двухлетия, во время которого было проведено всего 4 консультативных совещания. С другой стороны, во время тринадцатой сессии Совета секретариат ЮНИДО представил документ 3/ Совету с изложением предложений, которые он представил Генеральному секретарю для включения в его предлагаемый бюджет по программам на двухлетие 1980-1981 годов, который все еще находился в стадии подготовки во время проведения тринадцатой сессии Совета. В этих предложениях секретариата ЮНИДО, среди прочего, предусматривалось проведение 11 консультативных совещаний в 1980-1981 годах с соответствующими финансовыми последствиями, которые оценивались секретариатом ЮНИДО в 3 218 000 долл. США. Вслед за решениями, принятыми Советом на этой сессии по вопросу о консультациях, включая решение о проведении восьми консультативных совещаний только в течение двухлетнего периода 1980-1981 годов, секретариат ЮНИДО составил смету о том, что дополнительные средства, необходимые для их проведения, составят 1 200 000 долл. США.

7. Что касается штатных должностей, то секретариат ЮНИДО отметил, что помимо существующих 12 должностей категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания, потребуется 8 дополнительных должностей категории специалистов (2 С-5, 4 С-4 и 2 С-3) и 10 новых должностей категории общего обслуживания. Эти предположения основывались на следующих критериях: на каждый промышленный сектор или общий вопрос необходимо иметь одного сотрудника категории специалистов, который бы отвечал за сбор и анализ внутренних и внешних документов, представляемых по каждому сектору. Кроме того, поскольку многие сектора, охватываемые системой консультаций, фактически взаимосвязаны, например, черная металлургия, отрасли по выпуску сельскохозяйственных машин и средств производства, считалось желательным, чтобы в каждой группе секторов был назначен старший сотрудник категории специалистов для определения общих вопросов, взаимосвязи и выработки общих решений для каждой группы секторов. Кроме того, учитывая неоднократные просьбы в ходе консультаций, проведенных до настоящего времени для разработки типовых контрактов, как части последующей деятельности, предлагалось назначить одного сотрудника категории специалистов для проведения постоянного обзора договорных, правовых и других связанных с ними аспектов. И, наконец, поскольку многие сектора, охватываемые системой консультаций, представляют общий интерес для нескольких организаций как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее, высказывалось мнение, что потребуются

услуги старшего сотрудника категории специалистов для координации этих связанных между собой видов деятельности, с тем чтобы избежать возможного дублирования работы. В целом число сотрудников категории специалистов предлагалось увеличить с 12 до 20 человек. Предлагалось также увеличить число сотрудников категории общего обслуживания с 7 до 17 человек. Связанные с этим расходы должны были составить 777 400 долл. США.

8. Из общей суммы в размере 1 200 000 долл. США предусматриваются расходы, связанные с оплатой услуг консультантов (185 000 долл. США); специальных групп экспертов (137 600 долл. США) и покрытием путевых расходов представителей наименее развитых стран (100 000 долл. США).

9. Принимая во внимание политику всестороннего ограничения бюджета на двухгодичный период 1980-1981 годов, Генеральной Ассамблее представляются следующие предполагаемые потребности, которые отличаются от тех, которые изложены в пунктах 7 и 8 выше, в качестве дополнительных ресурсов к тем средствам, которые уже утверждены Пятым комитетом при первом чтении для системы консультаций в ЮНИДО.

#### Штатные должности

10. Предполагается, что помимо существующих 12 штатных должностей категории специалистов и 7 должностей категории общего обслуживания срочно потребуются 3 дополнительные должности категории специалистов (2 С-5 и 1 С-4) и 2 новые должности категории общего обслуживания, и что 1 дополнительную должность С-4 следует утвердить на 1981 год. Эти предположения учитывают желательность наличия одного сотрудника категории специалистов, ответственного за сбор и анализ внутренних и внешних материалов в отношении каждого из секторов или общих вопросов, охватываемых системой консультаций, а также для группы экспертов по вопросам торговли и связанных с ним аспектов промышленного развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию/Организации Объединенных Наций по промышленному развитию; в соответствии с ними появится возможность назначить старших сотрудников категории специалистов, ответственных за определение общих вопросов и взаимосвязи и разработку общих решений для конкретных групп секторов. Предполагается, что дополнительные расходы на 1980-1981 годы составят 296 800 долл. США.

Консультанты

11. Учитывая сложный и многосторонний характер вопросов, охватываемых секторальным подходом, предполагается, что необходимо будет установить диалог на максимально полной и точной технической и экономической основе между специалистами по соответствующему вопросу и представителями правительств и профсоюзов. Успех такого диалога зависит от правильности издержек и от того, как будут учитываться различные интересы в предлагаемых решениях. Отсюда возникает необходимость в глубоких конкретных знаниях, которыми не обладает рядовой сотрудник и которые становятся все более необходимыми по мере проведения консультаций по специальным и конкретным вопросам. В этой связи следует отметить, что в ассигнования, выделенные по этому разделу в первоначальном предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы в размере 502 300 долл. США, как это указывалось в пункте 5 выше, уже включен рост средств в размере 186 000 долл. США для покрытия предполагаемых потребностей в связи с рассмотрением специальных вопросов, касающихся подготовительной и последующей деятельности по проведению совещаний в рамках системы консультаций 4/. Однако высказывалось мнение, что для надлежащего осуществления расширенной программы консультаций потребуются услуги консультантов в объеме 10 дополнительных рабочих месяцев. Связанные с ними расходы составят 50 000 долл. США.

Заседания специальных групп экспертов

12. Обычно до секторальных консультаций проводятся подготовительные совещания, в ходе которых определяются и анализируются элементы рассматриваемых проблем и разрабатываются параметры возможных решений с учетом основных тенденций в каждом секторе и различных возможных интересов. Проводятся также заседания специальных групп экспертов для осуществления выводов консультативных совещаний, предусматривающих более специфический анализ проблемных областей и их соответствующее решение. Такой метод работы основывается на двух моментах: во-первых, на необходимости обеспечения непрерывного характера диалога, установленного в ходе консультаций в конкретных секторах; и во-вторых, на том факте, что, поскольку результаты консультативных совещаний всегда основываются на консенсусе, единственный способ достичь последовательного осуществления работы заключается в том, чтобы добиться участия и обмена мнениями всех заинтересованных сторон на максимально широкой географической основе. Необходимо отметить в этой связи, что в ассигнования, выделенные по данному разделу в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы в размере 352 300 долл. США, как указано в

---

4/ A/34/6, пункт 17.30.

пункте 5 выше, уже включено увеличение в размере 97 700 долл. США 5/.  
Высказывается мнение, что для того, чтобы иметь возможность надлежащим образом осуществить расширенную программу консультаций, необходимо запросить дополнительные ассигнования в размере 30 000 долл. США для покрытия расходов, связанных с проведением двух совещаний экспертов.

---

5/ Там же, пункт I7.32

Участие наименее развитых стран

13. И наконец, в связи с решением Совета о мероприятиях, направленных на поощрение более широкого участия наименее развитых стран в консультативных совещаниях, следует напомнить, что согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 1978 (XVII), членам вспомогательных органов, выступающих в качестве представителей правительств, не могут оплачиваться ни путевые расходы, ни суточные, если только в резолюции, учреждающей орган или вспомогательный орган, не предусматривается иначе. Если, однако, Генеральная Ассамблея решит, что путевые расходы 50 представителей наименее развитых стран могут быть покрыты из регулярного бюджета, то на двухгодичный период 1980-1981 годов потребуется, по оценке, дополнительная сумма в 100 000 долл. США.

Резюме

14. Поэтому по разделу 17 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов на нужды системы консультаций испрашивается дополнительная сумма в размере 476 800 долл. США, которая распределяется следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Штатные должности (оклады и общие расходы по персоналу) (2 С-5, 2 С-4 и 2 - общее обслуживание)	296 800
Консультанты	50 000
Специальные группы экспертов	<u>30 000</u>
Итого	376 800
Путевые расходы представителей наименее развитых стран	<u>100 000</u>
Всего	476 800

15. С добавлением этих ресурсов реальный рост подпрограммы 4 бюджета по программам ЕНИДО - система консультаций - составит 22,4 процента.

В. Промышленно-технологический банк информации (БПТИ)

16. В предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов 6/ Генеральный секретарь сообщил о своем решении отложить представление любых предложений в связи с потребностью в дополнительных средствах, вытекающей из рекомендации Совета учредить Банк на постоянной основе, до рассмотрения этого вопроса Экономическим и Социальным

6/ Там же, пункт 17.7.



Советом и Генеральной Ассамблеей. В этой связи следует отметить, что при рассмотрении этого вопроса Совет по промышленному развитию располагал упоминаемым в пункте 6 выше документом 7/, в котором содержится, среди прочего, предварительная бюджетная смета секретариата ЮНИДО, согласно которой для учреждения Банка на постоянной основе дополнительно потребуются четыре должности категории специалистов и шесть должностей категории общего обслуживания наряду с ассигнованием 400 000 долл. США для оплаты услуг консультантов.

17. Принимая во внимание, что ресурсы, выделяемые ЮНИДО для экспериментальной стадии БПТИ, а также исходя из того, что развитие БПТИ будет осуществляться на поэтапной основе, Генеральной Ассамблее в настоящее время предлагается следующая смета, также подготовленная на основе политики общей финансовой экономики.

Штатные должности

18. Испрашиваются две должности категории специалистов класса С-4 для двух экспертов в области информации с опытом работы в промышленном секторе. Кроме того, испрашиваются три должности категории общего обслуживания, одна из которых - основного разряда для научного ассистента. Связанные расходы оцениваются в 226 700 долл. США на следующий двухгодичный период, включая оклады и общие расходы по персоналу.

Консультанты

19. Представляется дополнительный запрос о выделении 100 000 долл. США на оплату услуг консультантов:

а) для покрытия части расходов в связи с конкретной информацией, предоставляемой национальными центрами технической информации, правительственными и неправительственными организациями технических исследований и развития, а также профессиональными ассоциациями;

б) для подготовки и обновления руководств по кодированию, анализа данных и перевода материалов для систем обмена информацией по линии технологических контрактов;

с) для подготовки технологических справок по отдельным секторам промышленности и для сбора информации о внутреннем технологическом потенциале развивающихся стран.

Резюме

20. Таким образом, дополнительные ассигнования в сумме 326 700 долл. США испрашиваются по разделу 17 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов в связи с созданием Банка промышленно-технической информации на постоянной основе. Эти потребности можно вкратце изложить следующим образом:

	<u>В долл. США</u>
Штатные должности (оклады и общие расходы по персоналу) (2 С-4 и 3-общее обслуживание)	226 700
Консультанты	<u>100 000</u>
Итого:	<u><u>326 700</u></u>

/...

21. Поскольку в бюджете по программам на 1978-1979 годы не выделялось каких-либо средств конкретно на этот вид деятельности, то невозможно подсчитать процент реального роста ресурсов по отношению к БПТИ. Однако необходимо отметить, что за счет дополнительных ресурсов, о которых речь шла выше, увеличатся темпы роста программы Промышленных исследований и изысканий, в которую БПТИ входит в качестве подпрограммы, на 3,2 процента.

### С. Программа технической помощи

22. В отношении программы технической помощи в предлагаемом бюджете по программам на 1980-1981 годы 8/ говорится: "Генеральная Ассамблея в резолюции 33/78 от 15 декабря 1978 года, касающейся сотрудничества в области промышленного развития, подтвердила, что желательный годовой уровень ассигнований в Фонд промышленного развития составляет 50 млн. долл. США и что этот уровень должен быть достигнут, насколько это возможно, в течение 1979 года. Уровень, установленный ЮНИДО для расходов по оперативным проектам на 1980-1981 годы, составляет 176 млн. долл. США, что на 50 процентов больше уровня 1978-1979 годов. Для достижения этого уровня необходимо расширить деятельность по сбору средств, а также повысить эффективность деятельности по разработке и осуществлению проектов. Хотя, видимо, было бы оправданным несколько увеличить ресурсы, выделяемые из регулярного бюджета на покрытие административных расходов, для создания более благоприятных условий по выполнению целей осуществления программ, Генеральный секретарь в ответ на призывы об ограничении бюджета, содержащиеся в недавно принятых резолюциях Генеральной Ассамблеи, решил в этот раз не запрашивать дополнительные средства для этой цели. Вместо этого следует рассчитывать на пропорциональное увеличение внебюджетных ресурсов за счет возмещения административных расходов и на более производительную деятельность организационных подразделений ЮНИДО, которые осуществляют оперативную деятельность".

23. В этой связи Совет по промышленному развитию рассматривал на своем тринадцатом заседании документ 9/, о котором говорится в пункте 6 выше и в котором содержится, в частности, составленная секретариатом ЮНИДО первоначальная смета дополнительных заявок на сумму 1 272 000 долл. США по линии бюджета. Эта смета основана на соображении о том, что поскольку оперативно-функциональные расходы по программам возмещаются лишь в размере 14 процентов, а реальные оперативно-функциональные расходы по программам составляют 24 процента, то по крайней мере часть возникающего дефицита должна покрываться за счет увеличения объема ресурсов регулярного бюджета по статье оперативно-функциональной деятельности по программам. Исходя из этого, сумма в 1 272 000 долл. США предназначается для:

---

8/ A/34/6, пункт 17.3.

9/ ID/B/230/Rev.1.

- а) штатных должностей (941 900 долл. США) следующих сотрудников: одного помощника Генерального секретаря, одного сотрудника С-5 и одного сотрудника С-4 по статье "Исполнительное руководство и управление"; двух должностей С-5, трех должностей С-4 и восьми должностей категории общего обслуживания в Отделе промышленных операций наряду с реклассификацией одной должности С-5 до уровня D-1, одной должности С-3 до уровня С-4 и одной должности С-2 до уровня С-3; а также одного сотрудника С-5 в Отделе по обслуживанию конференций по статье "Общественная информация и внешние связи";
- б) временный персонал (219 400 долл. США);
- с) консультанты (17 600 долл. США);
- д) сверхурочные (10 100 долл. США);
- е) путевые расходы персонала (76 400 долл. США); и
- ф) типографские и переплетные работы по контрактам (6 600 долл. США).

24. В этой связи существует полное понимание, и Генеральный секретарь неоднократно докладывал межправительственным учреждениям Организации о том, что оперативно-функциональные расходы по программам, возмещаемые организациям-исполнителям, не полностью покрывают оперативно-функциональные расходы по программам. Однако концепция о том, что предполагаемое увеличение в осуществлении программ должно сопровождаться соответствующим увеличением средств по регулярному бюджету помимо 14 процентов возмещаемых средств, должна быть подвергнута тщательному изучению и анализу до того, как будет принято решение об официальном представлении ее Генеральной Ассамблее. Учитывая эти соображения, а также то, что увеличение на 50 млн.долл.США оперативных средств на двухлетний период само по себе потребует дополнительной суммы в объеме 7 млн.долл.США на вспомогательные расходы; уровень уже утвержденных расходов; и тот факт, что вопрос о дополнительных расходах все еще находится на рассмотрении Совета управляющих ПРООН и Генеральной Ассамблеи, в настоящее время не существует веского основания для просьбы об увеличении регулярного бюджета по причине ожидаемого увеличения в осуществлении программ.

#### Д. Выводы

25. Таким образом, по разделу 17, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов, испрашивается дополнительное ассигнование в объеме 803 500 долл.США. В дополнение испрашиваются ассигнования в отношении налогообложения персонала в объеме 114 100 долл.США по разделу 31 расходов бюджета по программам на двухгодичный период 1980-1981 годов, которые будут компенсированы увеличением сметы на ту же сумму по разделу 1 поступлений. Общие потребности в сумме 917 600 долл.США кратко излагаются по статьям расходов в таблице, приводимой ниже:

/...

АНАЛИЗ ПРЕДЛОЖЕНИЙ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

	Раздел 17 ЮНИЦО		Раздел 31 Налогообложение персонала	Всего
	Система консультаций	БПМ		
Штатные должности и общие расходы по персоналу	296,800	226,700		523,500
Консультанты	50,000	100,000		150,000
Специальные группы экспертов	30,000	-		30,000
Путевые расходы участников совещаний	100,000	-		100,000
Налогообложение персонала	-	-	114,100	114,100
Всего 1980-1981 годы	476,800	326,700	114,100	917,600